



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/47/118
2 April 1993

Сорок седьмая сессия
Пункт 36 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/47/L.34/Rev.1 и Add.1)]

47/118. Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года, 562 (1985) от 10 мая 1985 года, 637 (1989) от 27 июля 1989 года, 644 (1989) от 7 ноября 1989 года, 650 (1990) от 27 марта 1990 года, 653 (1990) от 20 апреля 1990 года, 654 (1990) от 4 мая 1990 года, 656 (1990) от 8 июня 1990 года, 714 (1991) от 30 сентября 1991 года, 719 (1991) от 6 ноября 1991 года, 729 (1992) от 14 января 1992 года, 784 (1992) от 30 октября 1992 года и 791 (1992) от 30 ноября 1992 года и свои резолюции 38/10 от 11 ноября 1983 года, 39/4 от 26 октября 1984 года, 41/37 от 18 ноября 1986 года, 42/1 от 7 октября 1987 года, 43/24 от 15 ноября 1988 года, 44/10 от 23 октября 1989 года, 44/44 от 7 декабря 1989 года, 45/15 от 20 ноября 1990 года и 46/109 от 17 декабря 1991 года,

принимая во внимание важность обязательств, взятых на себя президентами стран Центральной Америки, в связи с соглашением, подписанным в городе Гватемала 7 августа 1987 года на совещании на высшем уровне Эскипулас-II 1/; в декларациях, принятых

1/ A/42/521-S/19085, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1987 года, документ S/19085.

в Алахуэле, Коста-Рика, 16 января 1988 года 2/ и в Коста-дель-Соль, Сальвадор, 14 февраля 1989 года 3/; в соглашениях, подписанных в Теле, Гондурас, 7 августа 1989 года 4/; в Сан-Исидро-де-Коронадо, Коста-Рика, 12 декабря 1989 года; в Монтелимаре, Никарагуа, 3 апреля 1990 года 5/; в Антигуа, Гватемала, 17 июня 1990 года 6/; в Пунтаренасе, Коста-Рика, 17 декабря 1990 года 7/, и в Тегусигальпе 13 декабря 1991 года 8/; и в Повестке дня, принятой в Манагуа 5 июня 1992 года 9/,

учитывая, что соглашение "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанное в городе Гватемала 7 августа 1987 года президентами республик Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа и Сальвадор на совещании на высшем уровне Эскипулас-II 1/, является результатом решения народов Центральной Америки в полной мере принять исторический вызов: обеспечить Центральной Америке мирную судьбу,

будучи убеждена, что политическая воля, которая воодушевляет народы Центральной Америки на достижение мира, примирения, развития и справедливости, а также обязательство урегулировать свои разногласия путем диалога, переговоров и на основе уважения законных интересов всех государств, по своему выбору и сообразно своему историческому опыту без ущерба для принципов самоопределения и невмешательства,

признавая важность всех аспектов операций по поддержанию мира, которые во исполнение решений Совета Безопасности и при поддержке Генерального секретаря осуществлялись в Центральной Америке, а также необходимость сохранения и приумножения достигнутых успехов,

2/ A/42/911-S/19447, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1988 года, документ S/19447.

3/ A/44/140-S/20491, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года, документ S/20491.

4/ A/44/451-S/20778, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1989 года, документ S/20778.

5/ A/44/936-S/21235, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1990 года, документ S/21235.

6/ См. A/44/958, приложение.

7/ A/45/906-S/22032, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1990 года, документ S/22032.

8/ A/46/829-S/23310, приложения I-III; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1991 года, документ S/23310.

9/ A/46/954-S/24354, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1992 года, документ S/24354.

вновь подтверждая убежденность в том, что мир един, неделим и неразделим и поэтому неотделим от свободы, демократии и развития и что они являются основополагающими целями для укрепления процесса преобразований, гарантирующих устойчивое развитие в Центральной Америке на представительной и справедливой основе, а также необходимость изменения характера связей экономики стран Центральной Америки с экономикой остального мира,

учитывая, что на совещании на высшем уровне в Пунтаренасе президенты провозгласили Центральную Америку регионом мира, свободы, демократии и развития и что в Декларации, принятой в Тегусигальпе 10/, они учредили Систему центральноамериканской интеграции, имеющую своей основополагающей целью осуществление интеграции Центральной Америки и ее преобразование в регион мира, свободы, демократии и развития,

учитывая также важность решений в области развития людских ресурсов и социального развития, принятых президентами стран Центральной Америки в Тегусигальпе в декабре 1991 года, а также значение Повестки дня, принятой президентами в Манагуа в июне 1992 года, когда была осуществлена также оценка результатов предыдущих 11 совещаний на высшем уровне и был одобрен общий курс действий в целях развития и углубления достигнутых соглашений,

учитывая далее обязательства, которые в целях достижения стабильного и долгосрочного мира в Центральной Америке были приняты на переговорах по вопросам безопасности, проверки, контроля и ограничения вооружений и вооруженных сил в рамках Комиссии по безопасности, созданной в соответствии с соглашением, подписанным на совещании на высшем уровне Эскипулас-II,

будучи убеждена в том, что Мирное соглашение, заключенное между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти в Мехико 16 января 1992 года 11/, выражает глубокие национальные устремления к миру и справедливости и что его добросовестное осуществление не только приведет к прекращению вооруженного конфликта политическими средствами, но и заложит также основы для важных политических, юридических, экономических и социальных преобразований, которые должны охватывать все национальные секторы в целях консолидации демократического и единого общества,

отмечая с удовлетворением, что обе стороны добросовестно соблюдают прекращение огня, преодолевая задержки и трудности в процессе осуществления мирных соглашений в Сальвадоре и при посредничестве Генерального секретаря и его представителей заключили соглашения, ведущие к окончательному прекращению вооруженного конфликта 15 декабря 1992 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре от 23 ноября 1992 года 12/,

10/ A/46/829-S/23310, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1991 года, документ S/23310.

11/ A/46/864-S/23501, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за январь, февраль и март 1992 года, документ S/23501.

12/ S/24833; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1991 года, документ S/24833.

/...

будучи убеждена в значении, которое имеет продолжение переговоров между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" под эгидой Национальной гватемальской комиссии по примирению и в присутствии Представителя Генерального секретаря с целью положить конец в ближайшее время внутреннему вооруженному конфликту и достичь национального примирения в условиях полного уважения прав человека всех гватемальцев,

подчеркивая значение прекращения вооруженного конфликта в Никарагуа и необходимость укрепления мира в этой стране, а также важность дальнейшего предоставления Никарагуа необходимой помощи международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций для содействия экономическому и социальному восстановлению и реконструкции в целях укрепления демократии и преодоления наследия войны и тяжелых последствий недавних стихийных бедствий,

признавая ценный и эффективный вклад Организации Объединенных Наций, а также различных правительственных и неправительственных механизмов в процесс демократизации, установления мира и развития в Центральной Америке, а также значение, которое имеют для постепенного превращения Центральной Америки в регион мира, свободы, демократии и развития как политический диалог и экономическое сотрудничество, которые осуществляются в рамках Конференции на уровне министров между Европейским сообществом и странами Центральной Америки, так и совместная инициатива промышленно развитых стран (Группа 24) и группы сотрудничающих стран (Группа трех) 13/ в Латинской Америке, выдвинутая в рамках ассоциации за демократию и развитие в Центральной Америке,

учитывая, что в Центральной Америке сохраняются значительные препятствия на пути к полному миру, свободе, демократии и развитию, для окончательного преодоления которых требуются глобальные рамки, которые позволили бы международному сообществу сосредоточить свою поддержку на усилиях по коллективному самоутверждению и совершенствованию демократии в центральноамериканских странах,

1. высоко оценивает усилия стран Центральной Америки по достижению мира путем осуществления соглашения "Пути установления прочного и стабильного мира в Латинской Америке", подписанного в городе Гватемала 7 августа 1987 года 1/, а также соглашений, принятых на последующих совещаниях на высшем уровне;

2. заявляет о самой решительной поддержке этих соглашений и настоятельно призывает правительства продолжать свои усилия по консолидации прочного и стабильного мира в Центральной Америке и просит Генерального секретаря продолжать оказывать правительствам стран Центральной Америки самую широкую поддержку в их усилиях по консолидации мира, демократии и развития;

3. вновь подтверждает решение президентов центральноамериканских стран провозгласить Центральную Америку регионом мира, свободы, демократии и развития и поддерживает инициативы центральноамериканских стран, направленные на укрепление правительств, которые строят свое развитие на фундаменте демократии, мира, сотрудничества и неукоснительного соблюдения прав человека;

13/ В группу сотрудничающих стран, которая называется "Группой трех", входят Венесуэла, Колумбия и Мексика.

4. с удовлетворением отмечает соглашения, заключенные Комиссией по безопасности центральноамериканских стран в целях создания новой модели безопасности, основанной на координации, коммуникации, превентивной деятельности, укрепление атмосферы доверия между государствами региона, а также прогресс в области безопасности, проверки, контроля и ограничения вооружений и вооруженных сил;

5. выражает свое удовлетворение в связи с прогрессом, который был достигнут в осуществлении важного Мирного соглашения между правительством Сальвадора и Фронтом Национального освобождения имени Фарабундо Марти 11/, а также в связи с гибкостью, проявленной обеими сторонами в целях преодоления препятствий и разногласий и сохранения тесной взаимосвязи при осуществлении взятых ими на себя обязательств для обеспечения полного и добросовестного применения всех соглашений;

6. с особым удовлетворением отмечает проведение Церемонии национального примирения 15 декабря 1992 года, которая окончательно положила конец вооруженной конфронтации в Сальвадоре, и призывает все слои сальвадорского общества продолжать действовать с максимальной ответственностью и в духе ослабления напряженности и национального примирения в целях обеспечения выполнения принятых обязательств, чтобы обеспечить таким образом возможность успешного завершения процесса установления мира и создание нормальных условий жизни на всей территории страны, особенно в районах, наиболее пострадавших от вооруженного конфликта;

7. выражает свою признательность Генеральному секретарю и его представителям за эффективное и своевременное посредничество и заявляет о своей поддержке, с тем чтобы они могли продолжить осуществление всех мер, которые будут необходимы, с тем чтобы осуществление всех мирных соглашений в Сальвадоре увенчалось успехом;

8. выражает свою признательность также правительствам Венесуэлы, Испании, Колумбии и Мексики, представители которых входят в Группу друзей Генерального секретаря, и правительству Соединенных Штатов Америки за их постоянную поддержку и содействие усилиям по заключению Мирного соглашения и выполнению вытекающих из него обязательств и настоятельно призывает их продолжать оказывать им помощь до полного осуществления указанных соглашений, которые отражают волю и чаяния сальвадорского народа;

9. вновь заявляет о значении содействия процессу переговоров между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы", с тем чтобы обеспечить достижение целей, намеченных в соглашениях, подписанных в Мехико 26 апреля 1991 года 14/ и в Керетаро, Мексика, 25 июля 1991 года 15/, и настоятельно призывает добросовестно выполнять согласованные процедуры и перейти к принятию обязательств по всем вопросам, предусмотренным в соглашениях, подписанных в Мехико, в особенности к подписанию

14/ A/45/1007-S/22563, приложение, и A/45/1009-S/22573, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1991 года, документы S/22563 и S/22573.

15/ A/46/713-S/23256, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1991 года, документ S/23256.

/...

рассматриваемого ими всеобъемлющего Соглашения по правам человека, с тем чтобы в ближайшем будущем обеспечить национальное примирение и прочный и стабильный мир при постоянной поддержке со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций; выражает также признательность Генеральному секретарю и его Представителю за поддержку, оказываемую ими процессу переговоров, и призывает их и впредь оказывать ее;

10. заявляет о своей поддержке усилий, предпринимаемых правительством Никарагуа в целях укрепления мира, и поддерживает положение о чрезвычайных обстоятельствах, с тем чтобы международное сообщество и финансовые организации оказывали ему поддержку в целях экономического и социального восстановления и реконструкции и укрепления перемирия и демократии в этой стране;

11. подчеркивает значение, которое для усилий центральноамериканских стран по достижению мира, консолидации демократии и экономического развития имеют продолжение политического диалога, его результаты и экономическое сотрудничество между Европейским сообществом и его государствами-членами, государствами Центральной Америки и Панамой и группой сотрудничающих стран (Группа трех) 13/, а также инициативы промышленно развитых стран (Группа 24), выдвинутые в рамках ассоциации за демократию и развитие в Центральной Америке;

12. просит Генерального секретаря и организации системы Организации Объединенных Наций соответствующим образом и в рамках имеющихся ресурсов оказывать необходимую техническую и финансовую помощь правительствам центральноамериканских стран и призывает международное сообщество усилить свою поддержку в защиту мира, свободы, демократии и развития в Центральной Америке путем предоставления ресурсов для их консолидации, с тем чтобы ограниченность материальных ресурсов региона не сорвала и не обратила вспять достигнутые успехи;

13. вновь заявляет о важности для осуществления настоящей резолюции Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки, одобренного в резолюции 42/231 Генеральной Ассамблеи от 12 мая 1988 года, особенно ввиду предусмотренной в нем поддержки осуществления Экономического плана действий по Центральной Америке 6/;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития";

15. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.